

Tadehk ari eewehelejams, ka tad, kad sirgu dehī grib
illeetat pes darba, to par dauds slipei ne-ehdina, bet dod
tam leelakā mehrā tad ehst, kad tam wairak laika, but
bes darba, ihvasthi wolarū, jo pa nakti tam preefsch
baribas sagremosñanas atleek ihsti dauds meera laika.

Bes tam ari pahrmehriga darbinaschana s̄rgam loti
skobdigā. S̄rgu, kas wairak deenu waj weseln nedelu
pee labas pahrtikas nostahwejis stalli, tulin nedrihfsi is-
leerat ahtrai braufschanan waj fmaga wesuma weschanai.
S̄ho maldibu s̄rgu ihposchneeli beeschi dabu noschelot.

Jo smogak un ilgaks firga darbs, jo woirak ar
tas jaeweheho, ko firga oisjuhdsamas leetas. ihpaschi
fakas butu labā fahrtibā. Bet ihpaschi schajā sinā, wi-
swairak pee darba firgeem, beeschi atrod nelahtibū un
nebehdbū. Kas negrib, ka wina firga faklis top no-
bersets jehls un fahk pubschnot, tam jagahdā, lai fakas
abejds fahndōs weenmehrige faweenojas ar pletscheem un
augschgalā faru weetā un apalsschā pee rihles stahw
ehrti. Bet kad fakas fahndōs platas un neweenadas, faru
weetā un pee rihles schauras un schaudfigas, tad firga
pletschi un klaustawa drihs ween top nobersti jehli, kā
to beeschi dabu redset. un rihle top faschaugto, kas
apgeuhntina firga elposchanu un kawē asinu fahrtigu rinčo-
schau. Tas wiß daudfreis peedschwote un kram sinoma
leeta, bet tomehr to deesgan rubpigi ne-eeweheho, kaut
gan tas koti wajadfigs un ihpaschi karstā wasaras laikā,
kura nelahtigas fakas firga faklam padara wißwairak
bruhzeš, kuras gruhti isdseedejamas. Salu fahneem,
kuri sadurad ar firga pletscheem, alasch ori wojaga but
mihsteem un tif weenlihdfigem, ka tee nenobersch fahdu

Pee sirga braukschanas un darbinaschanas ari sawi
lulumi, so vräktigis zilweks bes pamahzibas faprof, bet
so ne-eewebrigam un nebehdigam sirga darbinatojam ne
kad deesgan newar atgahdinat. Us kalnu augschä brau-
zot beeschi ar ussauzeeneem un pahtagas palihdfibü sirgu
paßkubina us tschaklaku wesuma willschanan waj abtrafu
isreeschanu, ja, taß dosham leekas loti parihlot, fa sirgs
tahdä ñmagå zekä gabala waj nu duhschigi well wesumu
waj stipri auliflo. Bet kad nu sirgs ñmagi elsodams
aissneedis salna galu, tad, fa protoms, us leju brauk-
schana noteek wehl ahroki, un tahdu ahtrumu beeschi
wehl nemasina, kad atkal nobraukts libdsenä weetä.
Tahda braukschana maitä sirga weselibu ta eefschligi,
fa ahriki un ihposchi kahjös. Lai sirgs weenmehrigöß
svehzigöß solds eet ougschä us kalnu un rohmi atkal
lejä, un pebz iam libdsenä zekä palehni solojot waj rik-
schojot, atpuhschas no gurdenibas un atdabu weenmeh-
rigo elpu, tad lopinsch paliks nemozits un wiaa wefe-
liba nemaitata.

Täpat beeschi noteef, fa sirgu, kam usfrahwa smagu wesumu, par dauds veepeschi pamudina, fahlt wesumu wilst. Sirgs, ihpaschi jauns un strauisch sirgs, dat u's reis faroujas un ohtri lez us preelschu, fa falas waj los eebrikschlaabs, un lopiasch dabu fahdu laiti, masina pa-zeelibu, meerigumu un speklu, waj beeschi famaita juhdساماس leetas un tahdo wihsé ari eemahjaz "trakt". Tä weenjuhgu sirgu, fa ari tad, tad waital sirgu oisjuhgi weena wesuma preelschá, alasch laboki, fa tos pamasam un rahmi paflubina us willschau. Dauds sirgu tahdi, fa wini kopigi smagu wesumu welket, weenmehrige ne-welt. Ne ar vahtagu un starbeem ussaufumeem to war labot — tas leetu wehl wairak famaita, — bet ar rahmu pawehloschu balsi waj labinochanahm. Muhsu leelalo mahjlopu pulka sirgs eexem augstako weetu, pee kura rohm: la i p n i w a h r d i w i s w a i r a k polihds. Kapatschana ar vahtagu un starbi ussaufumi drihs famaita sirga labprahfigo gribu un padara to spihtigu un nepallafigu.

Kad sigrs pehz smaga darba waj ahtra braukuma noswihiðis un wina nagi par dauds falarfuschi waj aufsi, tad alasch labaki, lopinam pagalmā laut postaigatees un atpuhstees, kad laiks naw par dauds aufsi. Bet sad stali peeteeloschi skaidris gais, tad sigru ar to drihs war isschahwet, ka winu ar sauseem salmeem noslauka, to apfeds ar weeglu apfegu, tad kauj lehni staigat un stahwet. Kad sigrs pehz lahdas puštundas wehl naw faus, tad ta no jaung der noslaukt ar salmeem.

Bet no ta loti jaſargad, ka fmagu weſumu wellot waj abtri brauzot noſmihdiſ un fakarſis ſirgs aukſtā laikā bei lahda apſega pagalmā nedabu ſtabwet, ka to zekā efoſhee frogu mihtefaji frogu pagalmōs beechi mehd̄s darit. Sirgu fmadſeau, muguras laula un zitas ſlimibas beechi zehluſchās jaur tahuſ netaupibu un nebehdibu. Taſ ari ſlahdiḡs, ka ſlīpri fabrauktu ſirgu tulin eewed tahdā ſtall̄, fur gais loti peefmazis, un tam dod ſamaltatu waj ſliktu baribu. Sliktu baribu grauſhot ſirgs fmibſt wehl woirak, top nespehzigs un ſlink̄s.

Kad schihs wifpahrigas pamahzibas taptu eewehrotas, tad dauds firgu wefeliba paliktu nefamaitata. Firgi butu loschali, tschallaki, stivraki un isturigaki; ar wineem dauds wairak wuretu pastrahdat un tee d'shwotu dauds ilgaki — firgu ihpaschneeleem no seem butu wairak labuma un firgu listens weeglafs un bes mofahm. —
(V. "Wirulanes".)

Wifpahriga dala.

Par isdalitahm falpu semem.

"Baltijas Semlovijs" sāno fowā 48. num. "par
jemes pedaļšanu lalveem" Kroņa Virzawā. Sāno-
jums loti swatīgs, eemehtojams. No fowas puves stei-
bjos zeen. ūnotajam sche išfazit fawu ūsfnigu valdees
par wiņu puhlem.

Kà sinoms, laudis walda daschadas domas par maso semturi. Dascheem schkeet, ta semklopim ar masu fainnerzibù jeb semed gabalu (fazifim, no kahdám 10-20 puhrweetabm) esot vee mums, Kurszemè waj Widsemé, dauds un daschadu eemeflu deht, vehdigi japanibén. Biri

atkal domò, ka semturis, sam semes gabalinsch no minetà leeluma, waretu itin brangi dñishwot walstei, tautai un dñintenei par leelu labumu. Prirmee faka, ka Latweeschu bessemes kaspom slabjotees labaki, nekà tahdom mosam semturm; otree turpretti apleezina, ka Latweeschu salpi ihofshi tadehl va dako tillsibà nihfshot un libshot us wifahm vosaules malohm, ka pat wifstreetnakeem no teem sawà dñimia apgabalà mos zeribas kaut kod pazeltees augstaki par salpa likten; jo par semneeku, mohsneeku, masgruntnieku skubt neefot pee mumë schim laikom gandrëhs nebut domajoms, ari tam speshigakam, strahdigakam un taupigakam salpam wifà sawà muhschà (mahjas, kà satran Latwijà finamë, mafsa wairak tubflosschus rublus, bes wajadsigeem fustoæem, semkopibas eeroftsheem un zitahm fainneezibas wajadsibahm). Turpreti — tà apgalwo otree — ja dibinatos masas senturibas, kas fasneedsamas masakeem spéhkeem, tad muhsu salpeem sawà dñintenè butu, tà fakot, azim redsams, brangs dñishwes mehrkis, kas tos skubinat skubinata us strahdibu, taupibu — us wifadu streetnibu; jo kuram Latweeschu salpinam gan negribetos valikt ar laiku var fainneeku ... Kà pirmo, tà ari otro schò domu aissahwtetaji mahldauds ko gudri fazit, swarigi leezinat, zeeti apgalwot, — kautschu galu galà obejem ja-atschit, ka wifulabala peerahditoja, wifutaisnala leezinataja iraid — pate dñishwe, dñishwes notilumi, fakti. Kas muhsu paþchu semë, paþchu azim peeredsets, ismehginats, kas wiþlabali, wifgaishchali peerahda, wißkaidrati ißchle, sam taifniba, sam netaisniba. —

Preeksch wairak, nesà desmit gadeem muhsu augstais
kronis, par fawem semes behrneem tehwischki gahda-
doms, isvalija daschás sawás muischás lahdeem Latwee-
schu falpem neleelus semes gabalus. Libds schim truhka
ahfaku, ihstenaku siau, lahdas felmes ihsti bijuschas schai
Kreewu augstas waldbos schehligli gahdibai par Lat-
weeschu bessemes rospelneem, — iebshu wispahrigi gan-
redseja un dserdeja, ka falpi, kas dobujuischti sawu semes
gabalu, strahdà naigi, un ka tee jau ari neilgà laikà
vaspebjuschi itin bringi eekopt sawas mahjinas. —
R. R.—s kgam veeder tas gods, ka minkh schini leetâ
pirmais ir vasneedis is fawa apgabala lahdas ihstenas
un droshas sinas — skoittus, ii kureem wairak kas
iedsams un nopratom. Butu nu loti, loti jawehlas,
ka tanteeshi, lam filta firds un sopratis prahs vreelsch
fawas dsmintes un tautas labumeem, vasneegtu ahfakas,
ihstenakas, droshas sinas par maso semturu klahschanas
ari is ziteem Latwias apgabaleem, fur ween kroka seme-
dalita masas gabalos. Muhsu tautiskee laikrafki, ka
droshki zerams, ar preeku nodrukatu schahdas loti eeveh-
rojomas sinas, ja teem tilai tahs peefuhstu; tee tahs
iipaustu ziteem par pamahzbu, maseem semtureem par
godu un muhsu augstam Kreewu Keisaram, kas nabaga
rospelnim lchehligi peeschlibris semes gabalizau, par augstu
slawu un vaseizibu. Warbut pat, ka dascham masam
Latweeschu semturm paescham patiktu pašrot, ka tam
libds schim felmejusches wina fuheree publini, ka tas
vahrsvyjis kaweklus un truhkumus, kas mehds but jo
leeli un gruhti, kad pawifam no jauna janodibina fain-
neezibo, kad jaeetaisa mahja us tukshu, kluju weetianu...
Gon peeredsets, ka tumischeem lautraem, ihvafci kad
teem wairs naw tuksha roziba, daschreis bail, usdot
taifnas sinas par sawu dshwi; tee mehds bihtees, ka no
tam zelshotees jauni gruhtumi, jaunas nastas un nodo-
schanas. tillibds ka dabushot sinat, ka teem klahjas, zil
tee eedsihwojusches. Bet tahaas bailes pawifam leekas.
Kad augsta waldbi gribes pa-augstnat nodoschanas,
kad ta mahzes pate sawohkt wisdroschakas wajadfigas
sinas; tai nebut newajadses nogaidit, ta fakt, isdewigu
laiku, lamehr lahdas no pascheem semtureem warbut ne-
pasahsta par feni: muhsu augsta waldbi teesham jau
ari tagad sin lobaki, nesà lahdas privat-zilwes, zil eeko-
pusches, eedsihwojusches Latwias maseem semturi, zil
tee vaspebjuschi libds schim un ko tee vaspebj tagad.

Tà tad finas, patefas, taifnos finas par muhsu maseem semtureem, scheem newar atnes nefahdu nelabumu, bet labumu gan labi leiu. Jo pee mumä Kursemè un Widsemè ispauduskhabs launas walodas, ka Latweeschu kalps waj zits kahds Latweeschu bessemes rospelnis, tilko masu semes gabalu dabujis, deibs ween padodotees dascheem leelein netikumeem: daudsi no maseem semtureem ehot veekerti pee sagku darbeem un ziteem nedarbeem un apgrehzibahm. Schahdas launas walodas, so ispausch, finams Latweeschu tautas labuma pretineeli un tahlok daudfina daichi neapkehrigi, nefopratigi Latweeschu paschi, protams nahk par launu tiflab muhsu maseem semtureem un kalpeem, là ori wiwai Latweeschu tautai. Jo netiklus, lounus zilwelus, par kahdeem sweshee mehlneschi isdaudfina pa vasauli masos

veem swetwée meyhneswi buduvendā pa vajauu muus
semturus, neweens ne-ees saudset un scheblot. Lai nu
schahdi netikli, launi zilweki newairotoð, neweens ne-ees
gahdat, lai wehl fahdi Latweeschu bessemes rokvelai dabu
semes gabalus. Tad wehl Latweeschu tauta, la finams,
pa leelakai dalai pastahw is falpeem uu ziteem bessemes
strahdneeleem. Ja nu schi toutes wifleelaða dala tilku-
mos tik panihluðe, fa ta jaur muhsu augstas Kreewu
waldibas scheblaðibū tilko dabujusfe fahduð semes gaba-
lius, jo skloidri parahda fawu famaitatu firdi un prahru,
— ja nu tas teefsham ta butu, zil nelaba tad issklatitos
preelfsch wifas pafaules pate Latweeschu tauta. Ihste-
nahm, vateefahm finahm par muhsu maseem semtureem
bus peerahdams, zil isdaudfinatahm wolodam fainnibas,
zil netafnibas. Zeeschi fainnibas miþlotaji budami,
mehs, finams, no wifas firds wehletumees, fa pafneegtu
tilai tahdas finas, las i h s e n a s, d r o f þ a s, pa-
t e e f a s. Bet ja nu schahdas wifai skaidras un ustiga-
mas finas peerahditu, fa Latweeschu falpi un ziti rof-
pelni, las dabujuschi masus semes gabalus, neilgå laikå
eekopufshees fainneezibas fina it freeini, tad schahdas
sefmes, schahda strahdiba un taupiba leezinatu no tilku-
meem un freeinibas, las nefader sopu ar wisu rupjakeem
netilumem fahdi sohdsiba, loupischanu un ziti grehkudarbi.

R. R-s Igs pirmoīs pafneedīs „Balt. Semlopt” loti swarigoīs finās par sava noggabala maseem semtureem. Stipri tizedami, ka wiensch nebus pehdigais, ka il Lietujoīs malu malzrahm darbīgēs tauceshi pafneegs laktrotas, loti eewehtrojamās finās, mums tomēr ori jaſata, ka minetais pirmais finojums uaw deesgau vilnigs, pa mas wiſpufigs. Lai nu gaidamee, nahloschei ūnotaji ūnatu wairok so eewehtrot aſņemtā leetā, eedroſchinajos ūche veelikti daschus waizajumus, uſ ūkreem pirmais zeen. ūnotajs, var Wirzawaīs maseem semtureem rakstidamās, pa datai gan atbildējis, bet pa datai ori nē.

- 1) Z i k falpu waj zitau rospelnau fahdā aypabalā (muīschā, vagastā, aprinkl) dabujuschi semes gabolus?
 - 2) R a b d ā g a d ā un fahdā wihsē (zaur losi waj zitadi) tas notizis, zik leels un fahdā katē gabals bijis (zik aramaō semes, plovaš un ganibaš) un zik leels un fahdā (fahdā leelumā) tagad?
 - 3) B i l o p u un zitaš mantaš, waj ari zik parodū falpam waj zitam rospelnim bijis, semes gabalu usnemot, un zik tam tagad?
 - 4) Zik masee semtvei mafka var semi un fahdaš zitas nastas un klausibas gul uš wiau gabaleem?
 - 5) Waj fahdi masee semturi bes semkopibas nestrahda ari fahdu amatu klaht, jeb waj tanī aypabalā nar tuwumā wehl fahdā ihpaschi yelkas awots?
 - 6) Zik tahlu tuwaka pilsehta?
 - 7) Fahdas faimneezibas ehkas masee semkopji fabuh-wejuschi (fur tee sul lobibu, fur dsihwo paschi un fur peemih wiau lopi u. t. j. pr.) un waj no fahdaš puses un zik (buuhwosi u. g.) teem palihdsete ehkas zelt?
 - 8) Waj semes gabals nar vahrgohjis ar laiku zitāš rokāš (zaur pirkshamu, mantoshanu u. t. t.) un sem fahdeem nolihgumeem (zik pee tam, un fahm mafkats u. t. t.)?

Wijas shahdas sinas ibpaschi swarigas sinatnibai. Sinatnibai un Latweeschu tautai par labu scho rindiau rassitosch, Maskawas Keisarissas Dabas sinatnibu. Antropologijas un Etnografijas Beedribas usdewumā, ta schihs beedribas netrubkstosch (непремънныи) beedris. — jau daschu labu gadu frakj wisu, kas palibdi pamatiigi issinat Latweeschu tautu sawa ahriga dzhivē un sawa garā. Latweeschu laikrastii un darbigi kreetni tauteeschi tam draudsigi palibdsejuschi, ta ko jau daschē rafstu frakju-minsch wareja nahkt dzhili mahitü sinatneelu rokās. Ja tadehk augsham minetas sinas tahds darbigas tauteetis newehleitos pasneegt zaur Latweeschu laikrastseem, tod tas tahs waretu jau ari, tapat fa zitas etnografiskas sinas par Latweeschu tautu, pefsuhtit man teesham, sem wezjas, maneem lishdssrohdnekeem labi pasifstamaz adreses: „Въ г. Москву, въ Моск. I-ю Гимназию, у Пречистенскихъ воротъ. Учителю, Колл. Сов. Ф. Я. Трэйланду.“ gr. Brighsemneeks.

Daschadas sinas

No eefschēnes

No Rīgas. „Ītgū f. St. u. L.” finā, kā Wid-
semes prokurors, kolegjurabts Mēssojedowš 19. dezembrī
cezelts par Taganrogas aprinka teesos prokuroru. — Kā
vispārīgi fināms, Mēssojedowa lgs til taisnīgi kopis
un iplīdījīš fawu amotu, kā reti kohds, tadekt wina
aīseeschau daudsi, daudsi noschelos.

Nehklena. Widsemē gan reti fur atradisim otru muischu, kas fainneezibas siāā tik labu butu iskopta, fā Nehklena, pee kōm leels nopolns neween vrohtigai muischas fainneezibas weschhanai, bet ari Gaujas mahmulinai, kas zaur Nehklenas robeschahm tezedama gan wehl schaura un neeziga un now wehl nelohda laiuu lihgo-taja, tomehr stiura purenu un taukas sahles raschotaja. Zaur to ari Nehklenas muischas plawas un lauli kupo un lihgojas. Schi muischas bagatiba ir nabkuse ari semneekeem par labu, jo Nehkleneschī ir pirkuschi fawas mahjas 150 un agrak pat tikai 60 rbt. par dahldei malkadami. Ja pee tam wehl atrehkina kots materialu, lo mahju pirzeji no muischas lihds nosazitom laikam dabon bes malkas, tad dahldeis semes Nehkleneschēem zourmehrā neismalkas ne 100 rublu. Un tomehr Nehkleneschōs ir daudi mahju pirzeju, kas, pirkshanas kapi-talu wehl nemas nedelsedami, muischai jau daudi simu rubku paradā. Galu galā tatschu bus jašamatka, un pee tam, fā sinams, abmurs strohda bes schehlastibas, kaut gan Nehkleni tura un pohrwaldu fungi, par kureem teescham butu grehks fuhdsetes, kas noprotram jau ari no prozentu paradu sakrahschonahs.

Jelgawas Latw. beedribas general-fapulzi
beedribas preelschneeks Dr. Bula lgs atklahdams issfai-
droja general-fapulzei beedribas darbibu wispahrigi un-
tad nolafijo gada pahfskatu. Iſ ſchi pahfskata bij
redsams, fa beedriba gahjuſe us preelschu leela mehrā.
Wifs opgrossijums gada laikā bijis ſchahds:

| | | | | |
|------------------------|------|------|----|------|
| parifam eemets | 5613 | rbl. | 13 | fap. |
| isdots | 5475 | " | 50 | " |
| Uusikums flaidra naudā | 137 | " | 63 | " |
| Uus augleem un naudas | | | | |

papihrðs noguldite . 1200 " — "

Tā tad pāwīsam lopā atlīkums 1337 rī. 63 lop.
Tās ir gan loti eewehrojams folis piet pēhrno
gadu, kur atlīka pāwīsam tilki 9 rī. 35 lop. Bes tam
schogad wehl deldeti pēhrnā un aispēhrnā gada paradi,
lihds 700 rubl. Ari beedru skaitis stipri waitojees.
Pēhrnā gadā bij 224 beedri, schogad beedru skaitis fne-
dsas us 460. Ja nu eewehro Telgawas Latv. beedri-
bas senalo behdigo stahwolli naudās leetās, tad gan ir
ihpažhs eemeflis, preezatees par beedribas panahkumeem
notezejusčā gadā, par to misu leelakēe nopolni peenah-
lae beedribas preßschneezilai, sevisčhi vrekkāneesam

Dr. Bula lgam. Pehz tam, sad preekschneels bij no-
lašijis goda pahestatu, rewijjsas komisijo taisijo no famoš
puses lohdus preefihmejumus un preekschlikumus. Tad
gahjo vee wehlesthanohm. Iswehleti tila varvism 12
jauni runas wihti, un pehz tam sapulzi slehdsa. G. G.

No Usineekem. Kā art mehs, Usineeki, libds ar teem ziteem pagasteem, kur garigas gaismas faulite uslebekse, ruhvet ruhpejamees un fozenschamees pebz isglihtibas un attibstibas, to gon wojadies ik satram at-
sicht, kam ween eespehjams eepashtees ar muhsu darbeem. Lai gan wezam gadam beidsotees muhsu pag, waldeß fastohwā notika pohrgrossishanahs, proti libdsschimigais pag, wezakais. S. Freimara fgs, kas vee wehleschanohm dabuja halsu wairumu, atteizahs no schi amata un wina weetā eewehleja zitu, tad tomeht zeraw, turymok tispot naigi strahdat un gahdat, kā libds schin. Par to, ka bijuschaïs pag, wezakais nam wehl ilgaf schi amatu paturejis, dalchi wifai ismisuschees, schindami, ka wisu kas libds schim padarits un ponahkts, butu pag, weza-
kais weens pats paspehjis. Tā veemehram lähds „no Usineem“ rafstdams fikojumu „Balso“ 49. num., stahsta, ka bijuschaïs pag, wez, samōs omata qaddos wisu, so eesahzis ari pabeidsis ar ponahkumecm, kas wifam pa-
gastom frehtibu nef. Tā wina laikā ushubwers pag, skolas noms, eegahdata biblioteka, dibinata dseedaschanae beedriba u. d. z. Wifas tahdas walodas tā isflausas, it sa pag, wez, weens pats wisu butu gahdajis, rihkojis un isdarijis; sad wiasch wairis nam amata, un wiss polks us weetas stahmot. Baldees Deewam, ka patres-
fibā tā naw. Butu nepareisi, ja gribetu Freimara fga nopolnus un panohlumus, so tas par pag, wezalo bu-
doms eegumis, laut kā masinat, bet aridson tispot ne-
pareisi, ja pabalsttu kahdu pohrschibetu flawas dseefmu. Preelsch skolas noma bija wojadsgais materials fogah-
dots un fawess, skolas noma plohna apstprinashana libds ar atkanju otrā galā zelt teesas nomu, kas pog, isdoschanae loti atveeglino, bij isgahdata jau Fr. fga preelschgahjeja laikā. Bibliotekas eegahdaschana ir schahda: zaur dascheem isrihkojumeem, vee kureem Fr. fgm jo leeli nopolni bija munis laimejees eekrath kahdu masu kapitalu. Tzehlsahs dashadi preelschlikumi, kur schi naudu isleetat. Vee nobalboschana, waj ar naudu schi naudu eerihot biblioteku jeb to atwehlet kahdam zitom mehrkim, pag, walde libds ar wezako balsoja par bibliotekas eegahdaschana un til ko ar 2 balsim tila pahrspehti tee, krei schi summu gribejv preelsch kahda zita mehrka. Per dseedaschanae beedriba dibinaschanae ir leelakee un gandribis weenige nopolni skolotajam Wolfa fgm, turesh neaynis yuhlejabs, katu fewischli usaizingadams un lubgdams, samehr eespehja kori sastahdit. Sche redsams, ka wisi teizamee panahkumi now wiß weena weeniga nopoln, bet isplubst no isglihtibas un attibstibas gora, turesh muhsu vagatsu pamodinajis. Berefim, ka tas pats gors ir jo prošam muhs wadihē us jo zensigu rošbu un gohdibu par sawu un fawu brahlu meesigu un gavigu isglihtibu.

No Rumbas muischas. Mums now poscheem sawas pagasta mahjas, bet esam faddi 4 pagasti pree-weenoti pee Behrsbekes pagasta mahjas fà: Dabes, Dobeles-Latweeschu mahjitala, Dobeles-Wahzu mahj-un Rumbu muischa. Pagasta manta un poschwaldiba ir latram pagastam sawo. tilai pagasta teeja ir kopiga un teek no latra pagasta weens teefas lozeklis eewebleti. Ari ssola ir haweneta preefsch wiisem scheem pagasteem kopà. Skolotajß, Sfrihweris un teefas preefschchdetajß teef no wiisem pagasteem kopigi pebz dwechselu slaitka loneis un usturets. Täpat ari chlu preebuhme kopigi isdarita. — 4. novembri bisa delegatu wehleschana preefsch pag. amatu wihireem un 17. novembri vote wehleschana. — Gribu godam peeminet, ta muhsu pagasta, zil es atminu, wehl nekad now tijuschas lahdas suhdibas jeb schkelschanabs deht wehleschanoß. Täpat ari schogad ar leelu balsu woirakumu, ta soket ween-balsfigi tila eewebleti pag. amata wihi.

No sawas vuses wehlu jaunajeem pagasta aistahro-
jeem, strahdat nahloschus 3 gadus wifam pagastam par
swehtibu un sawom amatam par godu!!

Sāmos rindīnas beigdams, uzsūzū „Balt. Sem-kopim” un vīna lasītajeeim dauds, dauds laimes us jaunu gādu, un ūs preeziķu redzēšanās jaunā gādā!!

Ajikrausle. Bij pirmā adwentēs īvehtdeena, kad man gadījās gar Ajikrausles vāsnīju garam brouf-

schana. Deewelposchana bij sahlusées. Sirdsnu pee
styrinajis pee sehtas meeta, steidsos ari es us basnizu.
Pee durwim peegahjis atradu winaas no eelschos ahs-
flehgtaas. Ko nu dari? Basniza dseed, es neteeklu eelschå.
Sanchnmos un neeklauweju drofshok, kamehr pehdigi,
pebz fabdas puuslundaas, durwim atvehras un es tiku
eelschå. Turpat pee durwim nostahjees, wareju aplubkot
schabdu samadu „Peteri“: Wejs wihrs ar freeku missna
plahti us fruktum, stabmeja pee durwim un bij tas eelai-
dejs un ne-eelaidejs. Ahrå pee durwim notika atkal
neleels trofsnis; pulzinsch deewluhdseju grib tilt eelschå,
bet wejis nelaisch. Rewaredams durwim ilgal ar syekhu
aisturet, tas isjwelk is kabatas neleelu plakanu okmentiuu
un pabahsch to apolksch durwju spreeshamä. Es peeleezo
tuwu pee wejischa aus un faku: kadebl Juhs, tehw, ne-
laideet miraus eelschå; jo basniza jau wehl puuslucha?
Wezois opdomajees, fabla wareni lojitees pee afslehgas
zauruma, laikam gribedams redset, kas tee tahdi tur ir,
kas eedrofchinajusthees basniza eelschå wehleetees, waj
warijeji jeb muteneeki. Pehdigi well okmentiuu ahrå
un eelaisch. Wairak reisas ta winaas poerbaudiya wehl
zitus cenahzejus, kamehr pebdgi okmentiuu laisam
radahs sids un apafsch durwu spreeshamä bahshot ar
leelu trofsni ißkrita wejischa if rokahm un preejgi
klaudsedams oisripoja va basnizu. Nesaprotams gabale!

Aisfraukles draudses dseadataju heedriba isrih-
loja svehtdeen, 16. dezembrī, Jounelgomā Gutmanā
klubas sahē teatri un weesigu wakaru. Uswestis tika:
„Ruhltis jeb labais mahjas garš” un „Dīvi deenast-
neezes”. — Loti teizami spehlejo Ludmila (M. Apjēš
īlde) un Birneels (J. Melchak īgē). Publīka nebij leela.
Jautri un lohrtigi heidsahs weesiga sadīshwe, pulksien
trījós rihā un fatris nenosīchēlodamēs devahē mahjās,
mehledamees atkal jo drihs tāhdu jautru wakaru vee-
dīshwot.

Iv Sezes. Zela mehrki fasneedis, zelotais pahrdoma iwas zeloschanas isdoschanas; ta ari, fasneegufchi gada veigas, aprehlnam, to winsch mums labadahwinajis. Tadehk lai man butu atkauts, opskatit, to schis deesgan fausais gads mums atnesis, ka muhs apbalwojis. Ka jau reis sirots, tad schi isgabjuschawasara neatnesa wis to, to pawasari fehllu semē kaijdami zerejahn. Ibpsach wasarajo un lini atmetsa distinjas auglu. Tiek kartupeli, rahzenischti bija auguschi ta, ka lavi sen to nebisahm veedsihwojischi. Tadehk lotinoscbehlojamis, ka muhsu semkopji gressch gauschi mas wehribas us schwa stahda lopshananu. Ibpsach fur mums wispahrigi nemot, smilts seme un tadehk loti noderoschafhim Amerikaneetim. Ta tad ecremishanas siā nerahdija wis schis gads mums vereekoschi loipnu woigu. Bet turpteti zitā siā winsch muhs neatstobs wis be paleekamahm otminahm. Ta jaulo atmīnā stahwes 29. junijā iisihkotee salumu svehtli, par kureem jau fawālailā sirots. Ari 5. septembrī bijuschee misioneš svechili

dāshā sīnā paliks uš ilgaku laiku atminā. Jo še, pirmais runatajs, Neretos mohzitājs, zeen. O. Wagnera lgs. runadams par misiones darba fawehchanas eemelēem un tā tad ori par „Deewa walsibas nahfchanas aissawehchanu”, perezhma par weenu swarigu eemeslumi tos, kuri joutajot: „Kur paleek muhsu grāschī?” Kad zeen. runatajs bija pēnedis daschus wispahrigus skaitlus, lā misiones darbs weizēs, teiza: „Nedī tur paleek muhsu grāschī”. — Ari zeen. Sunalstes mohzitājs, Stendera lgs. skaitlus pēnesdams, reerahdijs, zīk preečīš misiones weizinafchanas gohdats un tas ūchādī fwehtājā darba laukā lihds muhsu deenahm ponobkts. Vehz Stendera lgs. runaja Ajsfrāukles mohzitājs, zeen. Harsfa lge. Zeen. runatajs weda muhs u „Aihneseru semi”, kur tagad kāršč vlosotees, kur kārlīgee Franzūzīšči wairak ūntēem, ja tuhfsoscheem eedīshwotaju apšoujot. Tad wehl zeen. runatajs mumis stohstījs, zīk augsti mohzita, peeteēzīgo, darbīga un zīk ismōnīga ūchi tauta fawās darboschanas un zīk tablu ori jau āneeschū starpā iplatijs misiones darbs. — Beidsamais runatajs bija Jaunjelgawas mohzitājs Josefi lgs. Wiasč teiza, ka vrečīš 5 gadeem Jaunjelgawas zeetumā atraduschees 20 zeetumneku un tagad esot 57; tas leezinajot, ka launums muhsu pašču widū wairumā ūremotees un tadehk misiones darbu uš ohreeni kopjot, nebuschot pēmirst to darit ori pašči ūmā widū.

Sche pilnigi peektibtu zeen, runatajam un no firds
jawehlas ik satram zilwezes mihtotajam, fa tahs sum-
mas, kuras tagad aissuhla us ahreni, kur kristitee, veb
Harsja lgo, aplauj sinitem un iuhkstoscheem mahzitüs,
uszihitigus un peeteezjigus paganus, wajadsetu labafu
isleetat paschu kristito starpa, jaur fo masinatos noseeds-
neeki un jaur fo mahzitos kristitee atshti, fa „tur new
nekahda starpiba, waj Juhs jeb Greekis“, bet fa wif-
esam brahli sawä starpa. Jo, zif man sinatid, tad
dauds, ja leelaka dala no scheem noseedsneekem. Kuer
sehdot Jaunjelgawas zeetumä, nebus wis jaur „fabe-
drojoscheem kristigas draudses eenaidneekem“ valifuschi
par noseedsneekem, bet gan il nepeeteekoschäss attihstibas
un grubheetem laiseem. Tadehk wispirms wifadä wihsä
janahl sche tif no materialiskas puses valibgä, ja gribam
dseedinot scho kaitigo augoni. Bet kad tee, kuri jauta-
juschi un jautä: „Kur paleek muhsu grafchi?“, naw
wis teisufchi, fa nemoj nebus dot preefsch missiones, bet
gan taifni peetahdiyuschi, fa tas wispirms ir nepeezee-
schami wajadligs muhsu paschu widü, tad schee gon
nestrahda tajda siad, täd O. Wagnera lgs to mineja.
Ja mehs scho ne-eewehrofim, tad ziteem durwju preefschu
mehsdami, paschi sawas aismirfifim, sameht tahs täd aif-
augä, fa ne eelishä nedj ahrä wairt netifsim.

Lohdoš atminas — gan behdigas, gan jaufas — numis astahj vežais gads, un no wina ūkārīdomeed, weblamees, ka jaunois atnešu wairok preezigu un masaf behdigu jeb nepatikfamu atmisu. Uz redzēšanos jaunā godā!

Bauska. Jis Bauskas pilsehtas goda rektoriem par 1883. gada jauniešoschanu, redzams, ka pilsehtas valde nodarbojuses ar pilsehtas celu iissusināšanu. Jau 22. jūlijā 1881. g. pilsehtas veetneki atrada par vajadīgu Koleju un Nobagu mājas eelās eemēt labaku kohrtibū un uzdewa pilsehtas domei, iissrābdot projektu preefsch celu iissusināšanas. Iissrābdoto projektu nedēļa zaurlublošanai Rīgas tehniskai kēdreibai, kas projektu atrada par nepeeteikosku un uzsākdiņa jomu, proti, ka iissusināšanai jānoteik ar liktobū mābla trubbam. Jaunois projekts tika pēnēmēs no pilsehtas veetnekkem, un nospreeda išdarīšanu uzticēt insenēram sen Kriščanovskim īgam. Wize darbs māksaja līdz 1461 rbl. 5 kap.

Lai iisliktas truhbas spildditu savu pēnabikumu, vajadseja par jaunu pārbrugēt dasħos eelas, yee kām zitħas tika ougħistaki zeltas un zitħas aktol semaki laiħtas, ka uħdeha noteżesbonai nebutu f'khekk. Par isħo dorbu nahrħabs is-malfat iż-żilfekka l-oħra 895 rbl. 39 l.

Istara tais dorba gan prafissijs tiktik leelas nouðas fummas, bet żau to tagħod issargħata diwi eelas no dumbraja un għaliex fuq s-saqqam u s-saqqam.

Lieħda ar iċċo nika ori nosprest, 2. dezembru
1882. g. Koleju un Nakago-mahjas eelas isbruget
1883. gadā us nama iħpaschnejtu rehlinnu sem pil-
feħtaas domes wadidhanas.

Tå ka Rigas-Telgewäss d'sellszeka walde saunpro-
jekteto (nun) libds Bauskai esneqause quasfå mestå

jelejo linja lībos Bauskai, eelneegūte augstata veerā
zaurlukhoschanai, is kura redzams, ta gala stanzja butu
atstatu no Bauskas pilsehtas lībī 2 versles, un Bauska
palistu šķirta no stanzijos jout Muhfes upi, pahr kuru
tilta now, — pilsehtas veerneeki nolehma 24. decembrī
1883. g. Rīgas Jelgavas dīselsēzeta valdei pēsolut*) is-
leetschānai bei māksas, 6 desetinas wajadīgo semes
gabalu, 330 tbl. vor desetnu, ja dīselsēzeta valde būb-
wetu stanziju us Muhfes upes otru krasta, pilsehtas pušē,
ree sam tad waretu dīselsēzeta tiltu pahr Muhfes, eerihiot

ari braukschanai sirgeem.
Schahds peefolijums otradiis ne til ween patikkhanu,
bet ari panahjis apsolichanu no dsefsejete waldes. fa
gahdaschot un rubveftotees wajadsigā weetā, lai seweh-
rotu Baufkas pilfehtas labstahschanos. Zil no droschas
puses sinams, tad schi leeta jau teekot apspreesta aug-
ʃiakā weetā.

Ugungs-dsehſeju eetaſe ori tiſa paleelina, eegahda-
jot iſi pilſehtas faſſes Mezo ugungs-dsehſeju ſprizi.

1883. g. noturetas 14 žapulzės, prie kurahm prie-
doliuschies pilsehtas weetneeki pa 18 un 19 un preissch
tekoſchu darischanu wadischanas pilsehtas dome notur-
eiske satru nedeku pa 3 ſehdachanahm.

No wiſabū puſem muhſu Baltijā nah
ſinad par traſum a ſehrgas parahdiſhanos pē

funem un par breetmahm, kas zaur to padaritos. Ta-deht derehs, ta aishahdam us sahdu no zeen, puses mums vcenestu siaoju mu, ta tabdōs atgadijumōs Deenvidus. Kreewijā mehds libdsetees. Harkowas gubernā sahds muischneeks, Sarudin Igē, pee zilwseem, kas zaur tra-keem funam fakost, leetajot jau 30 gadus sahdu par loti derigu sahli israhdiutchos libdseki — willku p ee-n e n i (souz ori par zuhku veeni), Euphorbia Nizuensis L.; wina libdöt vat tad, sad jau ubdens reebums eradees. Piero reiss scha libdsekkä derigumu Sarudins ewehrojis sawā vascha familjā. Wina tehws bija no traaka funa fakosts un lai gan kreetnakee Harkowas ahrst tika pa-lhgā remti, tomebr nebija libdams. Jau fohsta ubdens reebums rohditees. Te wiko peederigeetika usmanigi dariss us sahdu semneelu, suram prii scho slimibu efot slepena sahle; sawō issamischonā, tee greciabs nu pee ta. Slimneeks, dabujis ubdeni redset, bija patlaban traikojis, kod semneeks pee wina eegahja istabā. Schis dabas ahriss vasehma trim pirksteem sahdu pulweri, famibzija to ar maissi un tad lika slimneekam noriht. Pehz divi siundahn eeradahs swihschana un slimneeks valisa mee-rige. Pehz otrreisjigas leetoschanas jau pasuda wifas ubdens reebuma s̄hmes, ta la trescho porziju nu wareja eedot jau ar alu. Slimneeks ta bija glahbris! Preesch slimibas galigas isohrstschanas, jaunam mehnescham eestahjotees, winam tika wehl weena porzija no ta vascho pulwero edota. Un schis svehtigais libdsekkis, kas Sarudina wejo tehwu til pilnigt isdeedejo, ta fa tas wehl 20 gadus nobi tam fedibraja, nobis mafas, tika

30 gadus pēbz tam jādījīvoja, nebij nekas zīts, ta
willku peenenes smalki fabersele fakne. — Willku peen-
nes ir leelas yūkēs, dselteneem seedeem un aug gax feht-
volahm un wezēm nuhreem. Kad seedu waj lapu no-
rauj, tad is lahtina issuhzahs balts peens. Šis peens
efot dērīgs ari pret kahrpahm, ja tāhs ar wiķu aptraipa.
Preelsch leetschanas pret fūku kodumu, willku peenenes
fakne jaistrok moija waj junija mehnēši, lobi janomosgā,
tod krahfnī weegli jaſagrausdē, smalki jaſamak waj ja-
faberse un heidsot ūpri aſkorketā butelē jauglabā. —
Pee leetschanas jaewehe: Preelsch peeauguscheem nem
poržiju tik leelu, tik ar trim pirksteem war fonemt;
preetsch behrneem peemehrīgi masak. Kad slinneskam
uhdens nereebas, tad minēro pulweri war eebehts pu-
glahsē alus un tad eedot. Kad pēbz pīrmā pulwera
ne-eerodas nefvežība, ūlita duhſcha un ūlpyra ūvīhschana,
tad pēbz 6 stundahm jadod otrs pulwers, un otrā tīhiā
tūlſcha duhſchā treschais. Zeturtais, sā jau minēs, nahko-
ſchā jaunā mehnēši. Koduma reeta pee tam jaisskalo ar
uhdens atſchlaiditu wilka peenenes pulweri. Lopi dabon
leelakas poržjas un pulwers war but rupjaks. (B. W.)

Samaras. Samaras thios pasnees elieghoja-
mus skaitkus vor Samaras gubernâ mischneezbas leel-
gruntveeku masumâ eeschanu. Pebz scheem skaitkerem

^{*)} Kad Rīgas-Dinaburgas dzelzceļa bubeja, direktori pē-
prāja no Jelgavas vilcējus tīkls 300 rub. lā veenreisīgā matķu,
tad bubejētā staciju (Römershofi) Strīhwerti mūšķas, kas tagad
3 1/4 vērtībā no Daugavas tablu, uš vafdu Daugavas hostu. An-
jau Lubjelgavneski, nefajebdā atībi fāru labumu un neatveleja
ari tīkls 300 rub., tātā vienkārši tagad vēta labvārti labītīsīgām
bet nu ir vār mūšķu.

